

## Procès-verbal

### DEUXIÈME SESSION DE LA DIX-NEUVIÈME ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

3 novembre 2022

Sous la présidence de Mme Lesa Semmler, présidente adjointe, la séance est ouverte à 13 h 31.

#### Présences des députés

Présents : Député de Deh Cho, députée de Great Slave, député de Hay River Nord, député de Hay River Sud, députée d'Inuvik Boot Lake, députée de Kam Lake, députée de Monfwi, député de Nahendeh, député de Nunakput, députée de Range Lake, députée de Sahtú, députée de Thebacha, député de Tu Nedhé-Wiilideh, députée de Yellowknife Centre, député de Yellowknife Nord, députée de Yellowknife Sud.

Absents : Député de Frame Lake, député de Mackenzie Delta.

#### Déclarations de ministres

291-19(2) Le ministre des Affaires municipales et communautaires fait une déclaration concernant la réponse des collectivités aux inondations aux Territoires du Nord-Ouest.

292-19(2) La ministre des Finances fait une déclaration concernant le Sondage sur la satisfaction et l'engagement des employés du GTNO.

293-19(2) La ministre responsable d'Habitation TNO fait une déclaration concernant la Journée nationale de l'habitation.

#### Déclarations de députés

1281-19(2) La députée de Thebacha fait une déclaration sur les logements sociaux.

1282-19(2) Le député de Hay River Sud fait une déclaration concernant le port de Hay River.

- 1283-19(2) La députée de Monfwi fait une déclaration concernant la ligne de transmission de la route 3.
- 1284-19(2) La députée de Great Slave fait une déclaration concernant le Mois de la sensibilisation aux personnes handicapées autochtones.
- 1285-19(2) Le député de Yellowknife Nord fait une déclaration sur la transparence du budget.
- 1286-19(2) Le député de Deh Cho fait une déclaration pour souligner ses collègues et les membres du personnel ainsi que les personnes en difficulté.
- 1287-19(2) Le député de Tu Nedhé-Willideh fait une déclaration concernant les enveloppes budgétaires pour la circonscription de Tu Nedhé-Willideh.
- 1288-19(2) Le député de Nunakput fait une déclaration pour saluer ses collègues, les membres du personnel, les électeurs ainsi que les anciens combattants.
- 1289-19(2) La députée de Kam Lake fait une déclaration sur les répercussions des changements proposés au Régime d'assurance-maladie pour maladies spécifiques.
- 1290-19(2) Le député de Nahendeh fait une déclaration sur le festival Open Sky.
- 1291-19(2) La députée de Yellowknife Sud fait une déclaration concernant le soutien à apporter à la jeunesse.
- 1292-19(2) La députée de Kam Lake fait une déclaration sur les familles de soldats canadiens.

#### Mentions

- 7-19(2) La députée de Thebacha félicite Sheila Sharpe d'avoir reçu la Médaille de sauvetage de l'Ambulance Saint-Jean.

#### Questions écrites

- 54-19(2) Le député de Nunakput pose une question à la ministre des Finances concernant la taxe sur le carbone et ses répercussions sur le coût de la vie.

#### Dépôt de documents

- 794-19(2) Résumé en langage clair du projet de loi 65, *Loi sur les privilèges de construction*. Document déposé par le ministre de la Justice.

- 795-19(2) Résumé en langage clair du projet de loi 68, *Loi modifiant la Loi sur les garderies*. Document déposé par le ministre de l'Éducation, de la Culture et de la Formation.
- 796-19(2) Rapport annuel de 2021 du Service du coroner des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par le ministre de la Justice.
- 797-19(2) Résumé en langage clair du projet de loi 66, *Loi modifiant la Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*. Document déposé par le ministre des Affaires municipales et communautaires.
- 798-19(2) Résumé en langage clair du projet de loi 67, *Loi modifiant la Loi sur la prévention des incendies*. Document déposé par le ministre des Affaires municipales et communautaires.
- 799-19(2) Rapport annuel 2021-2022 sur le service 9-1-1 des Territoires du Nord-Ouest. Document déposé par le ministre des Affaires municipales et communautaires.
- 800-19(2) Rapport annuel 2021-2022 d'Habitation TNO. Document déposé par la ministre responsable d'Habitation TNO.
- 801-19(2) Lettre de suivi à la question orale 1210-19(2) concernant les programmes de traitement; à la question orale 1232-19(2) concernant le traitement des dépendances; et à la question orale 1255-19(2) concernant également le traitement des dépendances. Document déposé par la ministre de la Santé et des Services sociaux.
- 802-19(2) Lettre de Fertility Matters Canada. Document déposé par la députée de Kam Lake.
- 803-19(2) Rapport caviardé du Bureau de la vérification interne pour le ministère de la Santé et des Services sociaux obtenu en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*. Document déposé par le député de Yellowknife Nord.
- 804-19(2) Échange de courriels avec un agent de la santé environnementale à propos de Lanky Court. Document déposé par la députée de Great Slave.
- 805-19(2) Résumé des absences des députés du 26 mai 2022 au 12 octobre 2022. Document déposé par la présidente adjointe.

## Motion

68-19(2) Comité spécial sur les questions de transition

La députée de Kam Lake, avec l'appui du député de Hay River Nord, propose :

QUE l'Assemblée législative crée par la présente un comité spécial sur les questions de transition, conformément à la règle 9.2(8);

EN OUTRE, je propose que les députés suivants soient nommés à ce comité spécial :

- M. Kevin O'Reilly, député de Frame Lake;
- M. R. J. Simpson, député de Hay River Nord;
- M. Rocky Simpson, député de Hay River Sud;
- Mme Lesa Semmler, députée d'Inuvik Twin Lakes;
- Mme Jane Weyallon Armstrong, députée de Monfwi;
- M. Shane Thompson, député de Nahendeh.

EN OUTRE, je propose que le comité spécial sur les questions de transition soit créé conformément au mandat, désigné comme le document déposé 765-19(2).

La motion est ADOPTÉE.

69-19(2) Ajournement prolongé de la Chambre au 7 février 2023.

La députée de Thebacha, avec l'appui du député de Hay River Nord, propose :

QUE la présente Assemblée interrompe ses travaux le jeudi 3 novembre 2022 et les ajourne au mardi 7 février 2023;

ET QUE si, à tout moment avant le 7 février 2023, le président, après consultation avec le Conseil exécutif et les députés de l'Assemblée législative, est convaincu que, dans l'intérêt du public, la Chambre doit se réunir avant le moment fixé par une motion d'ajournement, ou après la date prévue de rappel de la Chambre, il pourra en faire l'annonce, et la Chambre devra en conséquence se réunir au moment indiqué et poursuivre ses travaux comme si elle avait été dûment ajournée à ce moment.

La motion est ADOPTÉE.

70-19(2) Modification de la *Loi sur les commissions de délimitation des circonscriptions électorales*

La députée de Thebacha, avec l'appui du député de Nahendeh, propose :

QUE l'Assemblée législative recommande de modifier la *Loi sur les commissions de délimitation des circonscriptions électorales* pendant la durée de vie de la présente Assemblée législative, de façon à :

- a) Permettre la création d'une Commission de délimitation des circonscriptions électorales dans un délai de 18 mois à compter de la date fixée pour le rapport du bref après l'élection générale de 2023 et, par la suite, après une élection générale sur deux;
- b) Augmenter le nombre de personnes formant la Commission de délimitation des circonscriptions électorales, en passant d'un président et deux autres membres à un président et quatre autres membres.

La motion est ADOPTÉE.

71-19(2)      Renouvellement du mandat des administrateurs du Conseil consultatif des distinctions des Territoires du Nord-Ouest.

La députée de Sahtú, avec l'appui du député de Hay River Nord, propose :

QUE soient soumis à la commissaire des Territoires du Nord-Ouest, aux fins du renouvellement de leur mandat au Conseil consultatif des distinctions des Territoires du Nord-Ouest, les noms des personnes suivantes :

Mme Sabrina Broadhead, de Hay River  
M. Danny Gaudet, de Deline  
Mme Anne Peters, de Yellowknife

ET QUE le président de l'Assemblée législative communique la date d'entrée en vigueur de ces nominations à la commissaire.

La motion est ADOPTÉE.

#### Première lecture de projets de loi

Projet de loi 71      *Loi de 2023-2024 sur les crédits (dépenses d'infrastructure)*

La ministre des Finances présente le projet de loi 71, *Loi de 2023-2024 sur les crédits (dépenses d'infrastructure)*.

Conformément à la règle 8.2(3), le projet de loi 71 est réputé lu une première fois et prêt pour une deuxième lecture.

## Deuxième lecture de projets de loi

### Projet de loi 65 *Loi sur les privilèges de construction*

Le député de Hay River Nord, appuyé par la députée de Yellowknife Centre, propose d'entreprendre la deuxième lecture du projet de loi 65, *Loi sur les privilèges de construction*.

La motion est ADOPTÉE.

Le projet de loi 65 est renvoyé au Comité permanent des affaires sociales.

### Projet de loi 66 *Loi modifiant la Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*

Le député de Nahendeh, appuyé par la députée de Yellowknife Sud, propose d'entreprendre la deuxième lecture du projet de loi 66, *Loi modifiant la Loi sur l'évaluation et l'impôt fonciers*.

La motion est ADOPTÉE.

Le projet de loi 66 est renvoyé au Comité permanent des opérations gouvernementales.

### Projet de loi 67 *Loi modifiant la Loi sur la prévention des incendies*

Le député de Nahendeh, appuyé par la députée de Yellowknife Sud, propose d'entreprendre la deuxième lecture du projet de loi 67, *Loi modifiant la Loi sur la prévention des incendies*.

La motion est ADOPTÉE.

Le projet de loi 67 est renvoyé au Comité permanent des opérations gouvernementales.

### Projet de loi 68 *Loi modifiant la Loi sur les garderies*

Le député de Hay River Nord, appuyé par la députée de Yellowknife Sud, propose d'entreprendre la deuxième lecture du projet de loi 68, *Loi modifiant la Loi sur les garderies*.

La motion est ADOPTÉE.

Le projet de loi 68 est renvoyé au Comité permanent des affaires sociales.

Projet de loi 71 *Loi de 2023-2024 sur les crédits (dépenses d'infrastructure)*

La députée de Yellowknife Sud, appuyée par la députée d'Inuvik Boot Lake, propose d'entreprendre la deuxième lecture du projet de loi 71, *Loi de 2023-2024 sur les crédits (dépenses d'infrastructure)*.

La motion est ADOPTÉE.

### Étude en comité plénier de projets de loi et d'autres affaires

Le vice-président (député de Deh Cho) signale que le Comité plénier a fait l'examen du projet de loi 23, *Loi modifiant la Loi sur les entreprises de service public*; du projet de loi 29, *Loi modifiant des lois afin de permettre la divulgation de renseignements sur les redevances sur les ressources*; de la déclaration du ministre 264-19(2) : Réponse au Rapport du coroner en chef des TNO sur le suicide; du document déposé 681-19(2) : Réponse du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest au Rapport de comité 26-19(2), Rapport sur la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* – Une approche panterritoriale pour garder les familles unies en mettant en valeur les enfants, les jeunes et leurs parents; et du document déposé 694-19(2), Publication anticipée des données de 2021-2022 sur le suicide par le Service du coroner des Territoires du Nord-Ouest; et fait le point sur les progrès effectués.

Le député de Deh Cho, appuyé par le député de Yellowknife Nord, propose l'adoption du rapport du Comité plénier. La motion est ADOPTÉE.

### Troisième lecture de projets de loi

Projet de loi 71 *Loi de 2023-2024 sur les crédits (dépenses d'infrastructure)*

La députée de Yellowknife Sud, appuyée par la députée d'Inuvik Boot Lake, propose d'entreprendre la troisième lecture du projet de loi 71, *Loi de 2023-2024 sur les crédits (dépenses d'infrastructure)*, et demande la tenue d'un vote par appel nominal.

Voici les résultats de ce vote :

Pour : député de Deh Cho, député de Hay River Sud, députée de Kam Lake, député de Nunakput, députée de Monfwi, députée de Great Slave, député de Nahendeh, députée de Yellowknife Sud, députée de Sahtú, députée de Range Lake, députée d'Inuvik Boot Lake, députée de Yellowknife Centre, député de Hay River Nord. (13)

Contre : député de Yellowknife Nord. (1)

Abstention : député de Tu Nedhé-Wiilideh. (1)

La motion est ADOPTÉE.

### Sanction

Il a plu à la commissaire des Territoires du Nord-Ouest de sanctionner les projets de loi suivants :

Projet de loi 48	<i>Loi sur l'arbitrage</i>
Projet de loi 52	<i>Loi sur les ascenseurs et les monte-charges</i>
Projet de loi 53	<i>Loi modifiant la Loi sur les boissons alcoolisées</i>
Projet de loi 58	<i>Loi n° 2 modifiant la Loi sur l'Assemblée législative et le Conseil exécutif</i>
Projet de loi 59	<i>Loi modifiant la Loi sur les élections et les référendums</i>
Projet de loi 69	<i>Loi n° 2 de 2022-2023 sur les crédits supplémentaires (dépenses d'infrastructure)</i>
Projet de loi 70	<i>Loi n° 2 de 2022-2023 sur les crédits supplémentaires (dépenses de fonctionnement)</i>
Projet de loi 71	<i>Loi de 2023-2024 sur les crédits (dépenses d'infrastructure)</i>

La présidente adjointe ajourne l'Assemblée à 16 h 21.



Madame Lesa Semmler  
Président adjointe de l'Assemblée législative



Monsieur Tim Mercer  
Greffier de l'Assemblée législative